



CHEMINS DE MEMOIRE

SUR LES TRACES DE LA BATAILLE
DES FRONTIERES D'AOUT 1914

Sur les traces de la Bataille des Frontières d'août 1914

Lors de la Bataille des Frontières, les troupes allemandes et françaises s'affrontent sur les territoires franco-belges au mois d'août 1914. Plusieurs villages sont alors détruits et les exactions sont nombreuses.

Des collectivités et associations belges et françaises animées par un devoir d'Histoire et de Mémoire ont saisi l'occasion du centenaire 2014 pour raconter cette histoire oubliée des livres et des Hommes.

Résultats d'un projet transfrontalier, les **CHEMINS DE MEMOIRE**, vous emmènent à la découverte des lieux stratégiques de la Bataille des Frontières. **10 CIRCUITS** vous entraîneront sur les traces des troupes françaises et allemandes, des batailles et du quotidien des civils et soldats.

Auf den Spuren der Grenzschlacht von August 1914

Bei der Grenzschlacht stehen sich die deutschen und französischen Truppen im August 1914 im französisch-belgisches Grenzgebiet gegenüber. Mehrere Dörfer werden zerstört; die Schreckenstaten sind zahllos.

Verschiedene belgische und französische Körperschaften und Vereinigungen haben es sich zur Pflicht gemacht, die Erinnerung an die historischen Ereignisse wach zu halten. Zum hundertsten Jahrestag des Ausbruchs des Ersten Weltkrieges erzählen sie diese Geschichte, die in den Büchern kaum Erwähnung findet und auch von den Menschen vergessen wurde.

Das grenzüberschreitende Projekt **CHEMINS DE MEMOIRE** führt Sie auf eine Entdeckungsreise zu den strategischen Schauplätzen der Grenzschlacht. Auf **10 RUNDWEGEN** folgen Sie den Spuren der französischen und deutschen Truppen, tauchen Sie ein in die Kämpfe und in den Alltag von Soldaten und Zivilisten.

WWW.CHEMINSDEMEMOIRE.EU



OPERATEURS PARTENAIRES

Commune de Virton
Commune d'Etalle
Commune de Meix-devant-Virton
Commune de Musson
Commune de Tintigny
Communauté de Communes du Pays de Longuyon
et des Deux Rivières
Communauté de Communes du Pays de Stenay
Les Chiétoisains

OPERATEURS METHODOLOGIQUES

Les Amis Du Patrimoine Lataurois
Sur les Pas de la Mémoire
Centre Culturel de Rossignol-Tintigny
Fédération Touristique du Luxembourg belge
Musées Gaumais
Communauté de Communes du Pays de Montmédy
Communauté de Communes du Val dunois
Communauté de Communes de la Région de Damvillers
Communauté de Communes du Pays de Spincourt
Syndicat d'Initiative du Pays de Spincourt

AVEC LE SOUTIEN FINANCIER DE



LA BATAILLE DES FRONTIERES

DIE GRENZSCHLACHT
LA BATAILLE DES FRONTIERES
THE BATTLE OF THE FRONTIERS

F – Cette journée du 22 août 1914 est probablement la journée la plus meurtrière de l'histoire militaire française, selon plusieurs historiens.

D – Dieser 22. August 1914 ist nach einhelliger Meinung mehrerer Historiker wahrscheinlich der mörderischste Tag in der gesamten französischen Militärgeschichte.

NL – Volgens verschillende historici was 22 augustus 1914 waarschijnlijk de meest gewelddadige dag uit de Franse militaire geschiedenis.

E – According to many historians, 22 August 1914 was probably the bloodiest day in French military history



BATTERIE DE 75 EN POSITION – Collection Patrice Dumont 75ER BATTERIE IN STELLUNG – Sammlung Patrice Dumont

La Bataille des Frontières se déroule entre le 10 et le 28 août 1914. Elle commence en Alsace puis en Lorraine française à Pilon et Mangiennes le 10 août, puis en Lorraine belge, en Gaume et en Ardenne, pour s'étendre vers Dinant, Namur, Taminés et Charleroi. C'est en fait la partie centrale du front d'août 1914, la plus importante et la moins connue.

Le samedi 22 août 1914, entre Longwy et Maissin, 15 batailles éclatent et opposent 4 armées françaises et allemandes, sur un front d'une ampleur de 100 km. Ce sont des batailles de rencontre non planifiées, alors que les Français ont reçu un ordre de marche et non de combat. Les deux adversaires sont en mouvement l'un vers l'autre. Les chocs les plus violents ont lieu notamment à Virton, à Ethe, à Rossignol et à Maissin. Parmi les pertes françaises, des centaines de blessés sont abandonnés sur le terrain,

faute d'évacuation. D'autres sont tués par les Allemands les 22 et 23 août. La brigade du Général Félineau et le bataillon Laplace à Bleid ont supporté à peu près seuls le poids de la bataille sur Ethe.

De nombreux officiers sont tués dans les rangs français dont le Lieutenant-Colonel de Hauteclocque à Ethe, le Commandant Laplace à Bleid ainsi que le Capitaine de Jouvencel. A Bleid, seuls 150 soldats français échappent à la mort.

Sur Ethe, plus de 5200 soldats français sont hors de combat dont 2200 ayant perdu la vie. 2600 Allemands sont tués. Sur Virton, 5100 Français sont hors de combat, 1700 du côté allemand. Sans oublier les innombrables victimes civiles d'Ethe et de Latour. Le 26 août, la Bataille des Frontières est quasi terminée.

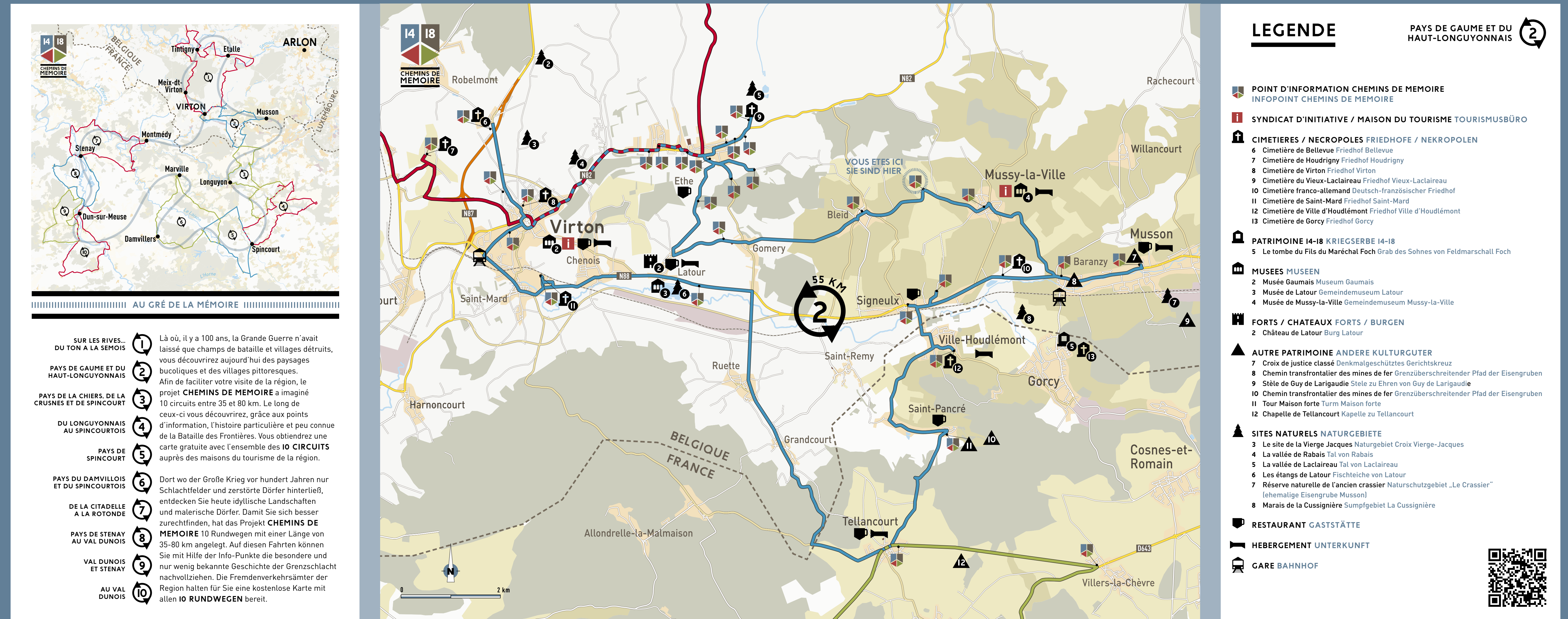
Die Grenzschlacht wütet vom 10. bis 28. August 1914. Sie beginnt am 10. August im Elsass und dehnt sich auf Pilon und Mangiennes im französischen Lothringen aus, greift dann auf Belgisch-Lothringen, die Gaume und die Ardennen über, und erreicht schließlich auch Dinant, Namur, Taminés und Charleroi. Im August 1914 befindet sich hier der zentrale Frontabschnitt - der bedeutendste und zugleich am wenigsten bekannte.

Am Samstag, den 22. August 1914 entbrennen zwischen Longwy und Maissin nicht weniger als 15 Schlachten, bei denen sich an einer Front mit einem Ausmaß von 100 km 4 französische und deutsche Heere gegenüberstehen. Dabei handelt es sich um zufällige Begegnungsschlachten, denn die Franzosen haben nur einen Marschbefehl und keinen Kampfbefehl erhalten. Die beiden Gegner bewegen sich aufeinander zu. Die gewaltsamsten Zusammenstöße finden unter anderem in Virton, Ethe, Rossignol und Maissin statt.

Unter den französischen Verlusten befinden sich auch hunderte Verwundete, die auf dem Schlachtfeld zurückgelassen werden, weil man sie nicht evakuieren kann. Andere werden am 22. und 23. August von den Deutschen getötet. Die Brigade von General Félineau und das Laplace-Bataillon in Bleid tragen das Gewicht der Schlacht von Ethe praktisch allein.

In den französischen Reihen fallen zahlreiche Offiziere, darunter Oberstleutnant de Hauteclocque in Ethe, Major Laplace in Bleid und Hauptmann de Jouvencel. In Bleid entgehen lediglich 150 Soldaten dem Tod.

In Ethe werden über 5200 französische Soldaten kampfunfähig geschlagen; 2200 von ihnen verlieren ihr Leben. Auf deutscher Seite werden 2600 Soldaten getötet. In Virton sind 5100 Franzosen kampfunfähig, gegenüber 1700 Deutschen. Nicht zu vergessen, die zahllosen Zivilopfer von Ethe und Latour. Am 26. August neigt sich die Grenzschlacht dem Ende zu.



CONSEILLER HISTORIQUE Professeur en histoire contemporaine François Cochet, Université de Lorraine-Metz

CHEMINS DE
MEMOIRE

WWW.CHEMINSDEMEMOIRE.EU